



*Hill Strategies*

Research Inc. | Recherche Inc.

<http://www.hillstrategies.com>

[info@hillstrategies.com](mailto:info@hillstrategies.com)

## *Arts Research Monitor / Recherches sur les arts*

**Volume 2, No. 8**

ISSN 1708-170X

**Volume 2, no 8**

Free public distribution is made possible by the Canada Council for the Arts and the Department of Canadian Heritage. Please forward the Arts Research Monitor to your colleagues, friends and others who may wish to subscribe to this free service. If you would like to be added to or deleted from the subscriber list, please contact Hill Strategies Research at [subscribe@hillstrategies.com](mailto:subscribe@hillstrategies.com).

La diffusion gratuite de ce bulletin est possible grâce au soutien du Conseil des Arts du Canada et du ministère du Patrimoine canadien. N'hésitez pas à transmettre *Recherches sur les arts* à vos collègues, à vos amis et aux autres personnes désireuses de s'abonner à ce service gratuit. Veuillez communiquer avec Hill Stratégies Recherche à [abonnement@hillstrategies.com](mailto:abonnement@hillstrategies.com) si vous désirez que votre nom figure sur notre liste d'abonnés ou qu'il en soit supprimé.



Canada Council  
for the Arts

Conseil des Arts  
du Canada



Canadian  
Heritage

Patrimoine  
canadien

*In Vol. 2, No. 8: three reports on arts attendance and participation, with a particular focus on the impact of demographic change on Canada's arts community. Profiles of two studies of arts and culture donors and volunteers in Canada, as well as a link to a site regarding Canadian cultural statistics, are also provided.*

*Dans le numéro 8, volume 2 : trois rapports sur la participation du public mettant notamment en évidence l'impact du changement démographique sur les milieux artistiques canadiens. On y trouvera également des aperçus de deux études sur les donateurs et bénévoles dans le secteur artistique et culturel au Canada, ainsi qu'un lien à un site proposant des statistiques culturelles canadiennes. La version française du bulletin suit la version anglaise.*

### **Arts Attendance and Participation**

#### **Diversity, Demography and the Arts in Canada: The Possible Effects of Canada's Changing Population on Canadian Cultural Expression**

Jack Jedwab, prepared for the Minister's Forum on Diversity and Culture, January 2003

[http://www.pch.gc.ca/special/dcforum/pubs/jedwab\\_e.cfm](http://www.pch.gc.ca/special/dcforum/pubs/jedwab_e.cfm)

This report analyzes recent Census and arts survey data pertaining to the possible impacts of increasing diversity on Canada's arts community. The report is based mainly on 2001 Census data and a 2001 survey of arts participation in Canada. (See the synopsis of the arts participation report below.) The author also attempts to integrate 1996 Census data on educational qualifications in the fine arts and occupations in arts, culture, recreation and sport. (More recent arts and culture occupation information, based on the 2001 Census, will be available later in 2004 in a Cultural Human Resources Council report prepared by Hill Strategies Research Inc.)

This report highlights Canada's changing demographics and notes that "there is a growing sense that the changing patterns of Canadian immigration will have a profound impact on Canada's cultural landscape both in terms of the consumption and production of cultural products". Jedwab argues, however, that this hypothesis, although frequently stated, does not yet have significant evidence behind it.

Jedwab's report notes how "a strong majority (86%) of Canadians express interest in seeing arts from the different cultures in Canada." Interest in non-European arts activities is higher among those who speak neither English nor French at home (79% expressed an interest) than among anglophones (59%) or francophones (42%). The author also reports that the changing patterns of immigration will undoubtedly have an impact on Canada's cultural sector "as approximately 70% of persons born outside of Canada attended at least one non-European cultural activity in the year 2000".

Non-European cultural activities are an important part of the cultural mix of all Canadians. "Among those who attended at least one live performance, arts event or exhibit in the past 12 months, more than half (56%) attended an event that was based on a specific culture or tradition."

The report also contains a variety of statistics examining the intersections of ethnic origin, gender, arts degrees, arts and recreation employment, as well as data for selected provinces and cities. Unfortunately, the author's attempts at examining minority participation in arts and culture occupations are limited by the use of the broad "arts, culture, recreation and sports" category. Those working in recreation and sports occupations may have a different profile than those in arts and culture occupations. Despite this weakness, this report provides very valuable information on Canada's changing demographics and its potential impact on arts participation and production.

### **The Arts in Canada: Access and Availability**

Prepared by Decima Research Inc. for the Department of Canadian Heritage, March 2002

[http://www.pch.gc.ca/progs/arts/pubs/index\\_e.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/arts/pubs/index_e.cfm)

Although older than most articles reviewed in the Arts Research Monitor, this report has not received wide release yet it contains some interesting insights into the arts in Canada. In particular, this report provides information that is not available through Statistics Canada's arts participation surveys. Specifically, the Decima survey covers media arts presentations and literature readings. In addition, the report examines data by community size for each category of arts activity and provides statistics pertaining to the tastes of the Canadian public. The report also integrates information from 12 focus groups conducted with 92 participants in selected communities in Canada. These focus groups included many rural and youth participants.

Despite these strengths, the survey relies upon a much smaller sample size than Statistics Canada's main arts participation surveys (2,600 vs. about 11,000). Although the overall results are still accurate within 2.0% 19 times out of 20, the smaller sample size limits the breakdowns (such as provincial data) that can be provided using the survey.

The attendance figures in the report show that 78% of Canadians attended at least one live performance, visual art exhibit or arts event in the 12 months prior to the survey (2001). This figure is substantially higher than the estimate of 53% of Canadians attending at least one performing arts event, festival or public art gallery in 1998 (see "Arts Attendees in Canada", a presentation by Kelly Hill based on Statistics Canada survey data, available at <http://www.hillstrategies.com/resources.html>). The estimates of performing arts attendance, festival attendance, and visual arts attendance are also substantially higher in the Decima survey than in previous Statistics Canada surveys. Possible explanations for the discrepancies between the estimates include differences in the survey years, methodology, sample sizes, and items included in the overall estimates.

Statistics available in the Canadian Heritage report that are not available from previous Statistics Canada surveys include an estimate of 34% of respondents attending a media arts presentation and 17% attending a literary or poetry reading. Regarding the types of art that respondents enjoyed most, 45% of

respondents described their tastes as leaning toward “traditional” or “classical” works, 29% toward “popular” works and 15% toward “innovative” or “avant-garde” styles of art. Many focus group participants equated the arts with the “fine arts”, including activities such as the ballet, symphony orchestras, theatre, museums and art galleries. Many were “surprised” by a broader definition of the arts, one that included all kinds of live performances, arts exhibits and craft shows.

The report provides statistics showing that Canadians strongly believe in the contribution of the arts and arts facilities to the quality of life of their communities. Rural focus group participants “placed a particular emphasis on the annual fair or festival held in their town”, which might provide the only local exposure to many kinds of arts activities. The main benefits of the arts expressed by rural and urban focus group participants include opportunities to learn, to be entertained, to have fun and to share an interest or activity with friends.

In order to enhance the appeal of the arts and culture, over two-thirds of respondents indicated that better information about what cultural activities are available would be helpful. Respondents’ recommendations concerning how to make arts attendance easier included having more arts facilities, more conveniently-located facilities, and more physically-accessible facilities. Changes enabling lower-cost performances were also supported. In addition to cost, focus group participants pointed out the availability of spare time, the distance to facilities, and awareness of arts activities as barriers to attendance.

Although most survey respondents expressed pride in Canadian artists, many – 86% – agreed that “artists need more opportunities to bring their work to the public”. A large majority of respondents also agreed that “governments should provide support for the arts and culture”. The report notes that, in the focus group sessions, “some participants compared financial support to the arts against other federal responsibilities such as health care and emphasized that the importance of the arts paled in comparison”. Local governments were seen as the best vehicle for promoting the arts, because they were seen to best understand the needs of the community.

### **Canadians and their Museums**

Canadian Museums Association – March 2003

<http://www.museums.ca/Cma1/ReportsDownloads/surveyanalysis2003.pdf>

Based on a survey of almost 2,400 Canadians, this report focuses on Canadians’ attendance at and views regarding Canadian museums. The survey results show that 48% of Canadians visited a museum in their community at least once during the year prior to the survey (2003). Most saw these visits as both an educational and entertaining experience.

Nearly all respondents indicated that they “believe it is important for children to be exposed to museums”. The report confirms that Canadians see museums as important to their quality of life. However, more than half of the survey respondents indicated that “museums can play a more significant role in Canadian society”.

Regarding museum funding, over three quarters of respondents recognized that museums are funded from a variety of sources. Over 60% of respondents supported “more federal support ... for purposes of educational programs and the preservation of important collections”. A similar percentage also supported greater federal financial support “for museums outside the National Capital Region”.

## **Arts Donors and Volunteers**

### **Donors to Arts and Culture Organizations in Canada (January 2004)**

### **Volunteers in Arts and Culture Organizations in Canada (November 2003)**

Hill Strategies Research Inc. (<http://www.hillstrategies.com/resources.html>)

The donors report shows that 451,000 Canadians 15 years of age or older made direct financial donations worth about \$47.9 million to arts and culture organizations in 2000. The 451,000 donors represent 2.4% of donors to all types of non-profit organizations, while the \$47.9 million in donations represents 1.0% of financial donations to all types of non-profit organizations in Canada. The number of donors in 2000 represents a 21% decrease over the estimated 571,000 donors in 1997. Despite the decrease in the number of donors, the value of donations increased significantly, from \$39.4 million in 1997 to \$47.9 million in 2000. This increase – 22% – is double the rate of increase in the value of donations to any type of non-profit organization (11%).

A separate report shows that 351,000 Canadians 15 years of age or older volunteered for arts and culture organizations in Canada in 2000. This figure represents 5.4% of all volunteers in Canada and 1.4% of the Canadian population 15 years of age or older. The 351,000 arts and culture volunteers in 2000 represent a 22% increase over the estimated 288,000 volunteers in 1987. However, the 2000 figure is a 22% decrease from the high of 452,000 arts and culture volunteers estimated based on a 1997 survey.

Canadians who volunteered with arts and culture organizations provided about 51.9 million volunteer hours in 2000 – a 43% increase from 1987. The 51.9 million volunteer hours is equivalent to about 27,000 full-time, full-year jobs (at 40 hours per week and 48 weeks per year). Using the average hourly wage in Canadian arts, entertainment and recreation industries in September 2000 (\$13.24), this volunteer contribution can be valued at \$690 million.

The number of donors to arts and culture organizations – 451,000 – is less than half of an estimate of the number of Canadians who attend more than 10 arts performances, festivals and public art gallery exhibitions in a year. These figures appear to show that there is significant room for donor development in the arts and culture, but the report recognizes that donor development in the arts and culture can have many obstacles.

The reports examine the demographic characteristics of arts and culture donors and volunteers and provide provincial estimates of donors, donations, volunteers, volunteer hours and the value of the volunteer workforce.

### **Statistical resource:**

#### **Guide to Culture Statistics**

Statistics Canada, <http://www.statcan.ca/english/freepub/87-008-GIE/about.htm>

In an effort to facilitate access to cultural data, Statistics Canada has made a wide range of survey data available online for free. Site users can access culture surveys, data and analysis from Statistics Canada's Culture Statistics Program. Topics include government spending on culture, international cultural trade, as well as sectoral information on, for example, the performing arts, heritage institutions, film and video, movie theatres, and book and periodical publishing.

## **Participation du public aux activités artistiques**

### **La démographie, la diversité et les arts au Canada : Effets possibles des nouvelles réalités démographiques du Canada sur l'expression culturelle canadienne**

Jack Jedwab, préparé pour le Forum de la ministre sur la diversité et la culture, janvier 2003

[http://www.pch.gc.ca/special/dcforum/pubs/jedwab\\_f.cfm](http://www.pch.gc.ca/special/dcforum/pubs/jedwab_f.cfm)

Ce rapport propose une analyse des effets possibles de la diversité croissante des milieux artistiques au Canada à partir de données récentes sur le secteur des arts provenant du recensement de 2001 ainsi que d'un sondage sur la participation aux activités artistiques au Canada. (Le compte-rendu du rapport de ce sondage suit celui-ci.) L'auteur tente d'intégrer à ces données celles du recensement de 1996 sur les études en beaux-arts et les professions dans les secteurs des arts, de la culture, des loisirs et des sports. (Des informations plus récentes sur les professions artistiques et culturelles, basées sur le recensement de 2001, seront disponibles plus tard en 2004 dans un rapport que prépare Hill Stratégies Recherche Inc. pour le Conseil des ressources humaines du secteur culturel.)

Décrivant l'évolution démographique au Canada, le rapport observe « qu'il y a un sentiment croissant que les nouvelles tendances de l'immigration canadienne auront un effet marqué sur le paysage culturel canadien tant au plan de la consommation que de la production de produits culturels. » Toutefois, comme le fait remarquer M. Jedwab, aucune preuve convaincante n'est venu démontrer le bien-fondé de cette hypothèse assez répandue.

Le rapport constate qu'une « forte majorité (86 %) des Canadiens démontrent de l'intérêt à voir des œuvres d'arts et à participer à des représentations en direct d'événements de différentes cultures. » L'intérêt dans les arts non européens est plus élevé chez les personnes qui ne parlent ni l'anglais ni le français à la maison (79 % se disent intéressés) que chez les anglophones (59 %) ou les francophones (42 %). Comme « environ 70 % des personnes nées à l'extérieur du Canada ont assisté à au moins un événement culturel non européen en 2000 », l'auteur estime également que l'évolution des tendances de l'immigration aura vraisemblablement un impact sur le secteur culturel au Canada.

Les événements culturels non européens constituent un élément important du menu culturel de tous les Canadiens. « Parmi ceux qui ont assisté à au moins une représentation, activité artistique ou exposition au cours des 12 derniers mois, plus de la moitié (56 %) ont assisté à un événement basé sur une culture ou tradition spécifique. »

Le rapport contient également diverses statistiques examinant les intersections de l'origine ethnique, du genre, des diplômes en arts et des emplois dans le secteur des arts et des loisirs, en plus de proposer des données pour certaines provinces et villes. Malheureusement, les tentatives de l'auteur d'examiner la présence des communautés culturelles dans les professions artistiques et culturelles sont limitées par le recours à la vaste catégorie « arts, culture, loisirs et sports ». Les personnes travaillant dans les secteurs des loisirs et des sports peuvent avoir un profil différent de celles occupant des professions dans les secteurs des arts et de la culture. Néanmoins, ce rapport propose des renseignements très précieux sur l'évolution démographique du Canada et son impact possible sur la production d'œuvres artistiques et la participation aux événements.

### **Les arts au Canada : Étude sur l'accessibilité et la disponibilité**

Préparé par le Centre de recherche Decima pour Patrimoine canadien, mars 2002

[http://www.pch.gc.ca/progs/arts/pubs/index\\_f.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/arts/pubs/index_f.cfm)

Même si *Recherches sur les arts* traite habituellement de rapports plus récents, ce rapport n'a pas été largement diffusé bien qu'il mérite de l'être puisqu'il contient certaines idées intéressantes au sujet des arts au Canada. Plus précisément, ce rapport contient des informations que l'on ne trouve pas dans les enquêtes de Statistique Canada sur la participation aux événements artistiques. Ce sondage Decima

traite notamment des présentations d'arts médiatiques et de lectures de textes littéraires. De plus, le rapport examine les données selon la taille des collectivités dans chaque catégorie d'activité artistique et fournit des statistiques sur les préférences de la population canadienne. Enfin, il intègre également les résultats de 12 groupes de discussion réunissant 92 participants dans certaines collectivités canadiennes. Ces groupes de discussion comprennent de nombreux participants provenant des milieux ruraux ainsi que des jeunes.

Malgré ces données intéressantes, le sondage est basé sur un échantillon beaucoup plus petit que ceux servant aux grandes enquêtes de Statistique Canada sur la participation aux événements artistiques (2 600 contrairement à environ 11 000). Bien que la marge d'erreur des résultats généraux soit de 2 % 19 fois sur 20, la petite taille de l'échantillon limite les ventilations (par province, par exemple) que permettent les grandes enquêtes.

Les données sur la participation dans ce rapport indiquent que 78 % des Canadiens ont assisté à au moins une représentation en direct, à une exposition d'arts visuels ou à un événement artistique dans les douze mois ayant précédé le sondage (2001). Ce chiffre est considérablement plus élevé que l'estimation de 53 % de Canadiens ayant assisté à un événement des arts de la scène, à un festival ou à un musée de beaux-arts en 1998 (voir *Arts Attendees in Canada*, une présentation de Kelly Hill basée sur des données provenant d'enquêtes de Statistique Canada, disponible à <http://www.hillstrategies.com/resources.html>). Les estimations du public des arts de la scène, des festivals et des arts visuels sont aussi beaucoup plus élevées que celles des enquêtes précédentes de Statistique Canada. Ces divergences au plan des estimations pourraient s'expliquer par les différentes années visées par le sondage, la méthodologie, la taille des échantillons et les éléments entrant dans l'établissement des estimations générales.

Ce rapport préparé pour le compte de Patrimoine canadien renferme quelques nouvelles statistiques qui ne figuraient pas dans les sondages précédents de Statistique Canada. On y trouve notamment une estimation selon laquelle 34 % des répondants ont assisté à une présentation d'arts médiatiques et 17 % à une lecture de textes littéraires ou de poésie. Quant aux types d'art que les répondants préfèrent le plus, 45 % des répondants affirment préférer plutôt les œuvres « traditionnelles » ou « classiques », 29 % les œuvres « populaires » et 15 % les styles d'art « innovateur » ou « avant-gardiste ». Pour de nombreux participants des groupes de discussion, les arts, ce sont les « beaux-arts », soit des activités comme le ballet, les concerts symphoniques, le théâtre, les musées et les musées de beaux-arts. Beaucoup d'entre eux ont été « surpris » d'apprendre la définition plus englobante des arts regroupant tous les types de représentation sur scène, les expositions d'art et les salons d'artisanat.

Le rapport fournit des statistiques indiquant que les Canadiens croient fermement que les arts et les installations artistiques contribuent à la qualité de vie de leurs collectivités. Les groupes de discussion composés de participants résidant dans des régions rurales « ont accordé une grande importance à la foire ou au festival annuel qui se déroule sur place », qui peut souvent être la seule forme d'exposition à de nombreux types d'événements artistiques. Les principaux avantages selon les groupes de discussion des régions rurales et urbaines comprennent les possibilités d'apprendre, de se divertir, de s'amuser et de partager un intérêt ou une activité avec des amis.

Afin d'améliorer l'attrait des arts et de la culture, plus de deux tiers des répondants estiment qu'il serait utile d'avoir une meilleure information sur les événements disponibles. Parmi leurs suggestions pour faciliter l'accès aux événements artistiques, les répondants recommandent une augmentation des installations artistiques et des installations mieux situées ainsi que plus accessibles. On s'est également prononcé en faveur d'une réduction du prix des représentations. En plus du coût, les groupes de discussion sont d'avis que le manque de disponibilité, l'éloignement des installations et un manque d'information au sujet des événements artistiques constituent tous des obstacles à leur participation.

Bien que la plupart des répondants se disent fiers des artistes canadiens, un grand nombre d'entre eux, 86 %, pense que les « artistes ont besoin de plus d'opportunités pour rendre leur travail accessible au public ». Une vaste majorité croit aussi que « les gouvernements doivent soutenir les arts et la culture ». Le rapport note que lors des groupes de discussion, « certains participants ont comparé l'aide financière aux arts avec d'autres responsabilités de l'État fédéral, comme l'aide accordée aux soins de santé, et ils

ont souligné le peu d'importance que représentent les arts dans cette comparaison. » On estime que les gouvernements locaux sont le meilleur mécanisme de promotion des arts, puisqu'on croit qu'ils sont les mieux en mesure de comprendre les besoins des collectivités.

### **Les Canadiens et leurs musées**

Association des musées canadiens – Mars 2003

<http://www.museums.ca/Cma1/French/publications/RapTele/rapportsondage2003.pdf>

Ce rapport, qui s'inspire d'un sondage auprès d'environ 2 400 Canadiens, examine la fréquentation des musées par les Canadiens ainsi que les opinions de ces derniers sur les musées. Les résultats du sondage démontrent que 48 % des Canadiens ont visité un musée dans leur collectivité au moins une fois au cours de l'année ayant précédé le sondage. Pour la plupart des gens, ces visites sont à la fois éducatives et divertissantes.

Presque tous les répondants « croient qu'il est important d'exposer les enfants à l'univers des musées ». Le rapport confirme que les Canadiens voient les musées comme étant importants à leur qualité de vie. Toutefois, plus de la moitié des répondants indiquent que « les musées peuvent jouer un rôle encore plus important dans la société canadienne ».

Quant au financement des musées, plus de trois quarts des répondants savent que le financement des musées provient de diverses sources. Plus de 60 % des répondants favorisent « une augmentation du financement fédéral... pour appuyer les programmes éducatifs et la conservation des collections importantes ». Un pourcentage semblable soutient également une augmentation du financement fédéral « pour les musées à l'extérieur de la région de la capitale nationale ».

### ***Don et bénévolat***

**Les donateurs aux organismes artistiques et culturels au Canada (janvier 2004)**

**Les bénévoles dans les organismes artistiques et culturels au Canada (novembre 2003)**

Hill Stratégies Recherche Inc. (<http://www.hillstrategies.com/ressources.html>)

Le rapport sur les donateurs démontre que 451 000 Canadiens et Canadiennes de 15 ans et plus ont fait des dons financiers d'une valeur de 47,9 millions de dollars à des organismes artistiques et culturels en 2000. Ces 451 000 donateurs représentent 2,4 % des donateurs aux organismes sans but lucratif de tout genre, et les 47,9 millions de dollars donnés aux organismes artistiques et culturels en 2000 représentent 1,0 % des dons aux organismes sans but lucratif de tout genre au Canada. Le nombre de donateurs représente une diminution de 21 % sur l'estimation de 571 000 donateurs en 1997. Malgré la diminution du nombre de donateurs, la valeur des dons a augmenté considérablement, passant de 39,4 millions de dollars en 1997 à 47,9 millions en 2000. Cette augmentation – 22 % – est le double du taux de croissance de la valeur des dons aux organismes sans but lucratif de tout genre (11 %).

Un autre rapport démontre que 351 000 Canadiens et Canadiennes de 15 ans et plus ont fait du bénévolat pour des organismes artistiques et culturels au Canada en 2000. Ce chiffre représente 5,4 % de tous les bénévoles au Canada et 1,4 % de la population canadienne de 15 ans et plus. Ces 351 000 bénévoles en 2000 représentent une progression de 22 % sur l'estimation de 288 000 bénévoles établie en 1987. Toutefois, il y en a 22 % de moins qu'en 1997, année où un nombre record de bénévoles, 452 000, avait été recensé dans le cadre d'une enquête auprès des bénévoles.

Ceux et celles qui ont fait du bénévolat pour les organismes artistiques et culturels ont fait don de 51,9 millions d'heures de bénévolat en 2000, une augmentation de 43 % par rapport à 1987. Ces 51,9 millions d'heures de bénévolat équivalent à environ 27 000 emplois à temps plein à longueur d'année (soit 40 heures par semaine, 48 semaines par année). Si l'on utilise le salaire horaire moyen des industries canadiennes des arts, du spectacle et des loisirs en septembre 2000 (13,24 \$), cet apport des bénévoles équivaut à une masse salariale de 690 millions de dollars.

Le nombre de donateurs aux organismes artistiques et culturels est moins de la moitié de l'estimation du nombre de Canadiens et de Canadiennes qui ont assisté à plus de 10 représentations artistiques, festivals ou expositions à des musées des beaux-arts en une année. Ces chiffres semblent indiquer qu'il y a beaucoup de place pour le développement de donateurs dans le secteur des arts et de la culture. Mais le travail de développement des donateurs dans le secteur artistique et culturel peut se buter à de nombreux obstacles.

Les rapports examinent les caractéristiques démographiques des donateurs et bénévoles aux organismes artistiques et culturels.

On y trouvera également des estimations provinciales du nombre de donateurs et de la valeur des dons aux organismes artistiques et culturels en 2000.

***Ressource statistique :***

**Guide de la statistique de la culture**

Statistique Canada, [http://www.statcan.ca/francais/freepub/87-008-GIF/about\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/freepub/87-008-GIF/about_f.htm)

Afin de faciliter l'accès aux données culturelles, Statistique Canada propose gratuitement en ligne une vaste gamme de données provenant d'enquêtes. Les internautes peuvent ainsi avoir accès à des enquêtes et aux données sur la culture ainsi qu'à des analyses du Programme de la statistique culturelle de Statistique Canada. Les sujets traités comprennent les dépenses publiques au titre de la culture, le commerce international de biens et de services culturels, et des renseignements sectoriels sur, notamment, les arts de la scène, les établissements du patrimoine, les films et les vidéos, les cinémas et l'édition de livres et de périodiques.